INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort der Herausgeberinnen	9
Text und Texte unter deutsch-italienischer didaktischer Perspektive. Zur Einleitung (Marina Foschi Albert, Pisa)	11
KAPITEL I Standortbestimmung	
,Text' als Schnittstelle von Sprachforschung und Sprachunterricht am Beispiel von Erzähltexten (Eva Neuland, Wuppertal)	19
Textlinguistik und Texte: Was bestimmt das Tempo der Entwicklung? (Marcello Soffritti, Forlì)	34
Text – Konzeptualisierungen und Analysekonsequenzen (Konrad Ehlich, München)	48
Textualität und Stil (Ulla Fix, Leipzig)	60
KAPITEL II Textlinguistische Modelle für die universitäre DaF- bzw. Übersetzungsdidaktik	
Vorstellung eines textlinguistischen Beschreibungsmodells als Basis des DaF- Unterrichts (Klaus Brinker, Hamburg)	75
Textlinguistische Schwerpunkte in der Übersetzungsdidaktik Deutsch- Italienisch-Deutsch (Lorenza Rega, Triest)	83
Textlinguistik und Fremdsprachendidaktik (Hardarik Blühdorn, Mannheim)	98
Übersetzungsrelevante Texttypologien und Unterrichtsmodelle (Roberto Menin, Forli)	109
KAPITEL III Satzgrammatik oder Textgrammatik im universitären DaF-Unterricht	
Satzgrammatik oder Textgrammatik im universitären DaF-Unterricht? – (Vor-)Bemerkungen zu einer Fragestellung (Claudio Di Meola, Rom)	127

Die Stimme im Text (Johann Drumbl, Bozen)	131
Grammatikerwerb durch Textproduktion – eine schreib- und sprachdidakti- sche Hypothese (Antonie Hornung, Modena)	141
Von den Satzbauplänen zu den Corpora und umgekehrt: Linguistische Über- legungen (Maria Teresa Bianco, Neapel)	156
Satzgrammatik oder Textgrammatik ODER Satzgrammatik und Textgrammatik (Horst Sitta, Zürich)	163
KAPITEL IV Textualität im Sprach- und Übersetzungsunterricht: Analysen und Konzepte	
Text und Hypertext (Jörg Roche, München)	183
Argumentative Texte im DaF-Unterricht an italienischen Universitäten (Eva-Maria Thüne, Bologna)	197
Textrezeption im Rahmen des Simultandolmetschunterrichts (Alessandra Riccardi, Triest)	206
Heirats- und Bekanntschaftsanzeigen im interkulturellen Vergleich (Christina Gansel, Greifswald)	218
"Regolare esplicitamente la libertà di interpretazione" – normativ wirksame Texte im internationalen Vergleich (Dorothee Heller, Bergamo)	230
Text zwischen Diachronie und Synchronie. Zur Integration sprachgeschicht- licher Reflexionen in die Didaktik der Germanistischen Linguistik (Donatella Mazza, Pavia)	243
Textarbeit und Textverständnis am Beispiel der Flugblätter der Weißen Rose (Federica Ricci Garotti, Trient)	259
KAPITEL V Forschungsprojekte von jungen WissenschaftlerInnen der italienischen Sprachgermanistik	
Über den Einbezug der textuellen Perspektive in Grammatiken für Deutsch als Fremdsprache (Barbara Ivancic, Triest)	277
"Systematische" und 'diskursive" Merkmale der Wissenschaftssprache (am Beispiel des Deutschen) (Giancarmine Bongo, Neapel)	284
Tourismuswerbung im Vergleich: Das Erwerben von Sprach-, Kultur- und Marketing-Know-how durch die stilsemiotische Analyse von Paralleltexten	292
(Alessandra Lombardi, Brescia)	

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren

351